
海得拉巴 — 联合会议：ICANN 董事会和 ccNSO
2016 年 11 月 7 日，星期一 — 08:30 至 09:30 IST
ICANN57 | 印度海得拉巴

克里斯·狄思潘

(CHRIS DISSPAIN):

大家早上好。本次会议是 ccNSO 和董事会的联合会议。眼下史蒂夫 (Steve) 还没有到。我相信他很快就到了，不过考虑到我们只有这么多时间，我想我们可以先开始了。

我想大家彼此都认识了，所以除非有特殊原因，否则我们就未必多做介绍了。这是你们的会议。

卡特里娜？

卡特里娜·萨塔克

(KATRINA SATAKI):

非常感谢克里斯。

大家早上好。很高兴来到这里再开展一个小时的讨论，但我不知道从哪里展开，因为 -- 也许我们可以从解答你们的问题开始。当然，我们也可以从解答我们的问题开始。

克里斯·狄思潘：

悉听尊便。

注：本文是一份由音频文件转录而成的 Word/文本文档。虽然转录内容大部分准确无误，但有时可能因无法听清段落内容和纠正语法错误而导致转录不完整或不准确。本文档旨在帮助理解原始音频文件，不应视为权威性的会议记录。

卡特里娜·萨塔克： 好的。那么就先从我们的问题开始，因为 --

克里斯·狄思潘： 那样可能更加明智，对。

卡特里娜·萨塔克： -- 它们可能需要比较长的时间。对。

我们提出的第一个问题 — 我们提前知会过你们，以便你们有时间做准备。那么，我们要和董事会讨论的第一个问题就是关于 ICANN 会议的选址。这里，我想请我的理事会同事黛比来阐述一下我们的立场。

黛比·莫娜汉

(DEBBIE MONAHAN): 谢谢卡特里娜。

大家好，我是黛比·莫娜汉，来自 .NZ ccNSO 理事会。我想了解一下 ICANN 会议选址的流程和决策过程。代表们的健康和安全是应当考虑到的一个重要方面。而且我注意到，会址选址标准中说，会议地点必须为所有与会者提供安全放心的环境。

但是作为一个独自出行的女性，对于 ICANN 将阿布扎比选为会址深感忧虑。这种忧虑不是来自文化方面，而是从个人安全

的角度出发。很多国家和地区的旅行建议中，都强调了安全问题，特别是对于女性旅行者。其中包括不要独自出行，以及独自乘坐出租车的相关风险。出席 ICANN 会议是我的职责所在。我想要很好地、全面地履行自己的职责，但是在决定是否要出席某个会议时，也需要考虑到个人的安全和舒适程度。

我很想知道，ICANN 是怎么决定选择阿布扎比作为会址，而不是同一地区、女性代表的安全问题没有那么严重的其他地点的。

另外一点，今年有两场会议因为寨卡病毒引发的健康问题而从原定的会址迁移。但是它们不但迁移到了另一个国家，而且还迁移到了与原定计划不同的地区。

向海得拉巴的迁移引发了人们对它为何会入选的质疑，特别是考虑到进入印度所涉及的复杂的签证手续。

多年来，来自非洲、中东和亚洲国家的公民对难以办理签证出席 ICANN 会议的抱怨之声一直不绝于耳。虽然我们来自其他国家，但也第一次有了相似的经历。所以我希望最终能采取一些行动来解决这个问题。

谢谢。

克里斯·狄思潘：

谢谢黛比。我们可以把它拆分为两个讨论吗？一个是签证问题，还有第一个问题。

尼克 (Nick)，你愿意上来吗？如果你不介意的话，那就太棒了。

戈兰 (Goran)，你要 --

卡特里娜·萨塔克： 实际上，好吧，当然那样很好 --

克里斯·狄思潘： 请到台上来，尼克。

卡特里娜·萨塔克： 但是，也许董事会不介意 --

克里斯·狄思潘： 好，我想请尼克先来解释一下 --

卡特里娜·萨塔克： 是。好的。

克里斯·狄思潘： -- 然后董事会可以回应。

卡特里娜·萨塔克： 谢谢。

克里斯·狄思潘：

请到这里来，尼克。好的。太棒了。

你可以先谈谈阿布扎比的选择，以及相关的一些问题吗？然后我们再展开讨论。

我想，让你来谈谈这个问题，也就是我们为什么选择阿布扎比、我们所用的标准是什么，会很有帮助。

尼克·托马索

(NICK TOMASSO):

当然可以。谢谢。我很乐意谈谈阿布扎比的选择。

首先，阿联酋电信监管局提交了一个提案，邀请我们在阿布扎比举办会议，这是我们选址的一个标准。

实际上他们是邀请我们在迪拜举办，但是我们发现迪拜的设施不够完善。

所以在考虑阿布扎比时，我们考虑到了安全和保障的总体情况。而且，根据我们所做的风险分析和预防，我们觉得我们为代表们提供了一个安全的环境，或者可以说是一个保护带。从机场交通，确保人们出行便利，到安全优质的酒店，再到会议中心，都对会议的召开有利。

以上就是选择阿布扎比的标准。或许最重要的一点就是，我们以前从未在中东举办过会议，因此我们整个团队决定将会议放到中东举办。

克里斯·狄思潘：

谢谢尼克。

向各位说明一下，总的来说，首先，我们有一个会议标准政策，已经在网站上公布。虽然我不确定具体位置，但就在网站上。

第二，会场的选择实际上是工作人员的职责，是 ICANN 的组织职能和组织决定，而不是董事会的决定，虽然他们会请求董事会支持可能需要的预算。

我想，尼克已经说明了 we 确实考虑到了你所要求或者提到的方面，并且我也承认 -- 你认为选择阿布扎比存在问题。我承认这一点。

关于海得拉巴签证项目受阻的具体问题，让我们交流一下。你还想问其他什么问题，还想了解哪些信息？

黛比·莫娜汉：

所以按照你的说法，尼克，只要到达阿布扎比，有车来接送到会场，然后呆在酒店，最后再回家，这样一切就安全无虞的话，那么我无话可说。但是我认为，社交方面也是 ICANN 会议的一部分，我们需要外出就餐，在外面喝点东西或者参加其他活动，然后再走向酒店。

这才是社交和联络的全部意义。实际上我们需要能够外出，能够见识到更多，而不是一直呆在酒店和会场里。

克里斯·狄思潘： 莎莉？

莎莉·科斯特顿

(SALLY COSTERTON): 谢谢黛比。谢谢你的问题。我想这是一个很好的问题。

我知道，这是关于城市选择方面的问题，而不是经常有人提出的地区选择问题，所以我想讲几点。

你可能也知道，关于我们选择城市的依据，目前还没有出台相关的社群政策。轮换模式是在会议战略工作组的政策中提出来的。目前就是这个政策阐述了我们如何运作会议。你知道，它的出炉历时两年，整个流程在社群范围内自下而上开展，而且经过了董事会和公众的深入审查。

现在，如果社群想要复核，我猜它本来是可以复核的，但它并没有选择这么做。这一点我们要考虑到。至于未来要如何铺开，你知道，或许可以做出改变。这些都取决于社群。如果它想要修改政策，那么显然可以这么做，这方面也有相关的流程。

我之所以提到这一点，有部分原因是想提醒大家注意实际的情况。因为我觉得，有很多人并不清楚这一点。

所以，工作人员收到指示，在地区轮换模式下在某个地区寻找一个合适的地点，然后与董事会讨论，并按照刚才尼克所说的以及我们已经公布的标准进行评估。

还有一个因素我们要考虑到，这也是为什么我说社群可能要考虑是否修改政策的原因。那就是，你知道，整个世界正变得越来越复杂。具体到你在这里所提出来的问题，也就是个人安全等等，要知道，这个问题在全球许多城市，因为各种各样的原因，可能都很严峻。

所以，我想在这里提出这个想法，因为我确实了解到，不管我们去哪里，几乎每一个地方都会有很多不同的人强烈感觉到不安全，而不仅仅是阿布扎比。

克里斯·狄思潘：

好的。接下来是谢林 (Cherine) 发言，但是在那之前，布鲁斯 (Bruce) 和我要给大家提个醒，在墨尔本，如果你们要在夜间外出的话，我们建议不要搭乘出租车，除非已经预订好了。

我不是在找借口，我只是想说，我认为每个地方都会有这样那样的问题。谢林？

谢林·查拉比

(CHERINE CHALABY): 好的。我曾经在迪拜的一家投行担任了七年的主席，经常出差去阿布扎比，所以关于那里的社交生活，我可以跟你谈谈我的观点。

在这两个地方，本地社区都非常非常小。可能也就是十万人比十万人的样子[原文如此]，绝大部分是外国人，两地的外国人口可能都达到了两百万。

所以这个模式是为了吸引在那里定居、以一种非常开放和国际化的方式生活的国际商业社群。

所以你要做的唯一一件事就是遵守当地的风俗习惯，除此之外，我相信你会发现那儿非常开放，非常国际化。你会非常享受那儿的社交生活，我可以这么说，不管是去海滩，还是逛露天市场，或者去外面吃饭，然后再返回酒店，或者还可以去看一场表演或者听一场音乐会。那是一个极其国际化的地方。

我们唯一要注意的，就是不要赶上当地的斋戒月。因为在那期间他们会限制某些行为。但是我不认为 ICANN 会议会在斋戒月期间举行。除此之外，坦白说，你都会很安全。

克里斯·狄思潘： 在来自阿布扎比旅游局的提示之后...

[笑声]

克里斯·狄思潘： 谢谢你，谢林。

谢林·查拉比： 这个问题是关于社会，社交的，所以 —

克里斯·狄思潘： 你说的非常对。

黛比，你还有问题吗？还有其他人要补充吗？我们不要只推给黛比一个人。

（离开麦克风。）

克里斯·狄思潘： 不要只推给黛比一个人。

[笑声]

克里斯·狄思潘： 你要不要 -- 让我们继续 -- 我知道我们要确保有足够的时间讨论到每一个问题，不过接下来还是要谈谈签证问题，在这方面你希望我们做什么呢？这只是一个意见还是...

黛比·莫娜汉： 实际上，过去有很多来自其他地区的人都提出了签证问题，我知道这是一个由来已久的问题，但是我认为这个问题到了印度就越发凸显，因为突然之间受影响的人就多了许多 --

克里斯·狄思潘： 是。

黛比·莫娜汉： -- 我认为突然之间冒出一个海得拉巴，接踵而来的就是印度签证的复杂办理手续，这很令人匪夷所思。

克里斯·狄思潘： 而且事实上我们也调整了会议，所以确实是这样。

我想讲讲签证的问题。我在会议战略工作组工作过两年 — 我想是两年吧，莎莉，我记不清楚了。所以，如果我坐在这里说“对，我们绝不能去一个需要办理签证的地方”，这是很奇怪的。因为在会议战略工作组，我们的立场就是：显然，你不能选择一个 ICANN 社群全体成员都无法进入的地方，这一点很重要。你知道，如果所有澳大利亚或英国公民都被禁止到这个地方去，那么显然我们就不会选择那里。

但是，如果是需要办理签证的情况，那就不应该视为一个障碍。

我们承认，对于某些人而言，办理签证很复杂 — 相较于其他人而言更复杂。对于有的人而言，这个手续总是很复杂。对于

我们当中的一些人而言，庆幸的是没有那么复杂。但是我认为，为了确保对每个人都公平，ICANN 组织投入了大量的工作和努力来协助大家办理签证。我知道这个过程并非对每个人来说都一帆风顺，但是我想，你知道，我们付出了大量努力来应对各种情况，尽可能地使它变得简单。

卡特里娜·萨塔克：

非常感谢。谢谢你解答我们的问题。我只想补充一点。在 ccNSO 理事会的预备会议期间，我们讨论过退出阿布扎比会议的可能性。谢谢。

我们的下一个议项是关于未来 gTLD 申请轮次中国家和地区域名的使用，针对相关问题成立了一个跨社群工作组。下面我想请安娜贝斯，也就是这个跨社群工作组的联合主席来做一个最新情况介绍，并提出一些问题。谢谢。

安娜贝斯·朗

(ANNEBETH LANG):

大家早上好。我是安娜贝斯·朗，来自 .NO，同时也是关于如何在未来轮次中使用国家和地地区域名这个问题的跨社群工作组联合主席之一。

和我一起担任联合主席的还有两位 GNSO 成员和一位 ccNSO 成员。他没有来。

我们最初是源自于首轮之后的一个研究小组。我们有一个研究小组来筹备这个工作组，他们的建议是成立一个跨社群工作组，以 ISO 3166 中的代码表示为基础，确定未来我们应该怎么做。

仅仅在第一个层次，我们应该做的就是审核一个现有的框架。我们从首轮中最后提出的 AGB 模型 2，2.2.14 开始。它是一定程度的保护，在这一保护下，针对这一轮提出了 ISO 3166。但那仅仅是针对这一轮，后来我们又决定应该试着确定下一轮要做什么。

我们能否为所有利益相关方开发出一个明确框架，并获得他们的一致认同，如果做不到，那么我们就应该针对框架的内容提供具体建议。

我们召开了很多次电话会议。我们在所有 ICANN 会议期间都召开了面对面会议，但这不是一个 PDP，认识到这一点很重要。它仅仅是帮助尽可能达成共识，并就后续工作提供建议。

当时我们是从双字母字符串开始，我们还应该讨论三字母字符串，之后是长短形式的国家和地区域名、拉丁字母和 IDN。

双字母字符串似乎是最简单的一个，我们达成了初步的建议，目前工作组已经完成了这部分。最终，到目前为止工作组的建议是：为 ccTLD 保留双字母代码这一现有 ICANN 政策应保持不变。这不仅仅是指在 ISO 代码表 3166 中现有的那些代码，还包括所有双字母组合。因为遵从这一政策不仅符合 RFC-

1591，而且这还是在 ICANN 之外独立建立和维护的一项标准。哪些是国家、哪些不是国家，不是由 ICANN 决定。所以它在 DNS 以外的语境下得到了广泛的采用。如果有新的国家成立就非常麻烦 -- 而且在这个世界上那不是 -- 不管怎么说，未来这个世界上会发生什么，让我们拭目以待。未来很容易产生新的国家。它们也应该有自己的双字母组合。

但是接下来我们要继续讨论三字母字符串，它看起来要棘手的多。这并不奇怪，因为传统上一直是 ccTLD 使用双字母代码，gTLD 使用三个或三个以上的字母。

那么，到目前为止我们做了些什么呢？我们扩展了选择。我们通过一份调查问卷，让社群参与进来。我们分析了结果。那么现在的情况怎么样？对问卷的回复揭示出人们想法上的巨大差异，呈现出两极化的态势。GNSO 的回复是统统允许，不设限制。所有三字母组合，不管是不是在 ISO 3166 上，都应当允许用作 gTLD。ccTLD 和 GAC 的回复则五花八门。

这些讨论也体现出，差异的界线不仅存在于利益相关方团体之间，也存在于利益相关方团体内部。

所以我们向社群提出了大量问题。但是在这里我就不赘述了，因为最终的结果是出现了三个阵营。其中一个阵营认为，未来不能再有三字母 gTLD，只能有基于 ISO 3166-1 的三字母 ccTLD；第二个阵营认为要维持现状，谨遵目前的申请人指导

手册。而第三个选项是，开放所有三字母代码，包括 ISO 3166 代码表在内，都可以用作 gTLD。

那么可不可以找到一个折衷的方式？到目前为止，我们发现实际上找不到一个折衷的方式。我们最终没能提出一个各方一致同意的共同框架。所以在昨天 -- 不 -- 是前天召开的工作组会议上我们决定，两个小组将把它发回给章程组织，不过在此之前会先公布中期报告，并接受评议。

然后由不同的章程组织决定未来该怎么做。

对我来说，通用名称显然已是今非昔比。起初在我们开始这项工作的时候，通用名称就是通用名称，但是现在它的意义扩展了，这就引发了问题。从上一轮中我们知道，品牌确切地说不是通用名称。这引发了特殊的问题。而且在这里我们还看到，社群中有很多关于地理名称的讨论，不仅仅是地区名称，在 GAC 内部还对所有其他地理控制词汇进行了讨论。

那么现在，事情将如何进展？它们是否都会在 GNSO PDP 中得到处理，以便于后续轮次的开展？或者应该 -- 据我们所知，这些名称也牵涉到其他利益相关方团体的巨大利益。

所以我认为，董事会必须真正认识到它不再像过去那样简单。过去，所有名称，只要不是 ccTLD，就与其他社群无关，但是今时已不同往日。

我想我就说到这里。如果你们有问题的话，我很乐意回答。

克里斯·狄思潘： 谢谢安娜贝斯。

那么我明白了，你们认为目前在双字母方面，显然要为 ccTLD 保留，而且任何双字母组合都要受到保护。你们认为这一点在很大程度上已经达成共识。

安娜贝斯·朗： 至少可以说是一个初步的共识。实际上就在昨天，希瑟·福里斯特 (Heather Forrest) 还在工作组中发起了关于双字母代码的新讨论。但我确实认为，至少那些现有的双字母也可能引起混淆，因为我们习惯将双字母代码用作 CC。所以那样确实容易混淆。

克里斯·狄思潘： 是的，好。那么跳到另一方面，也就是实际名称。这些名称将被允许使用，但前提是在政府或地区 ccTLD 经理的控制之下。关于这一点，可能也达成了共识。

安娜贝斯·朗： 是。

克里斯·狄思潘： 好。所以我们真正要探讨是三字母 --

安娜贝斯·朗： 三字母。由于我们在三字母问题上无法提出一个共同的框架，所以我们认为，继续讨论长短形式的国家名称可能会引起更大的麻烦。

克里斯·狄思潘： 好的。

安娜贝斯·朗： 因为那样的话，IDN 问题将会更加凸显。它需要有意义的表示。那样将会出现大量的重叠。所以这是一个非常棘手的领域。

克里斯·狄思潘： 好的。你实际上不是 -- 以上是为我们做的一个简报，看看我们有没有什么问题，对吗？因为你们没有 -- 目前我们没有什么可操作的，对吧？

安娜贝斯·朗： 对。我想在这方面很难提出问题，因为那样的话你就必须彻底想清楚是否 -- 而章程中依然规定，所有问题只要不属于 CC 的范畴，那么就应该属于 GNSO 的范畴。这就是问题产生的根源。

这一次我们想要避免上一次发生的情况。上一次我们提交了材料，董事会也接受了，但之后又进行了三、四年的讨论。所以现在很重要的一点就是，让董事会知道这是一个充满争议的领

域。如果我们可以另辟蹊径，了解到其他利益相关方团体的意思，而不是 -- GNSO 说我们可以加入他们的工作组。虽然我们欢迎，但是我们也知道，最终决定这个政策内容的还是 GNSO 理事会。

克里斯·狄思潘： 我想问问大家有什么问题或意见。

那么，贝基，你是第一个。如果还有其他人想要提出问题或意见的话，请示意我。

贝基，有请。

贝基·伯尔

(BECKY BURR): 你提到即使在利益相关方团体内部，似乎也充斥着许多不同的意见。你是否认为 -- 我是说，在某种程度上，这意味着未来会就这个问题展开严肃的讨论。

但是，你认为 ccNSO 可以在这个问题上统一立场吗？还是因为即使在 ccNSO 内部也莫衷一是，所以无法形成一个统一的立场？

安娜贝斯·朗： 到目前为止我的印象是，你不能说在这些团体中总共就三个选项。它更像是目前我从 GAC 了解到的情况，他们有两种选

择：保留今天的一切，维持现状。或者如果要开放，那么就应
该像首都和城市一样，必须获得支持且没有异议。这两种观点
是目前我从 GAC 了解到的。

至于 ccNSO，我知道实际上很多 CC 希望有条件地开放三字母
代码。因为他们在自己的双字母代码 CC 上遇到问题，希望通
过三字母代码更好地处理，但是这个三字母代码要代表国家或
地区，而不是作为 G – 普通 gTLD。

克里斯·狄思潘：

我有几点建议。但是在那之前，我想问问大家还有没有别的问
题 -- 好。

我想讲三点。第一，你可以理解，既然这是一个跨社群工作
组，那么你们就可以撰写一份文件，向我们以及其余社群成员
解释问题是什么、分歧在哪里，我想那样会很有帮助。

在双字母代码方面，没有什么可以阻止 ccNSO 就此开展自己
的 PDP 并得出结论，说明在双字母代码方面应该怎么做。

目前，双字母很明显属于 ccTLD 范围，还有 ISO 代码表。我们
都知道有现成的 ISO 代码表，当新国家成立时这个代码表将会
扩充。所以在我看来，围绕未来保护双字母用于 ccTLD 的一些
事项，无疑都属于 ccNSO 的范畴。

至于国家和地区的三字母代码或者三字母表示方面，我可以看
到存在诸多挑战。它们和 IGO 缩写列表所面临的挑战没有什么

不同，和双字母代码相比，可以是现实用语的三字母代码要多得多，所以这里存在许多挑战。

但是我想说的是，如果你们可以找到将它们回溯到地区名称的方法，虽然我认为这不像双字母代码那样简单，但我认为你们确实有权参与其中。当然，这些仅仅是我个人的观点。我想说的是，如果你们立场坚定，那么就有权提出应该开展一个联合 PDP 来处理这些三字母的问题，而不是局限在 GNSO 内部，只参考 ccNSO 的意见。

至于国家和地区名称，我想又另当别论了。我认为那属于政府的工作范畴，应该由他们来做决定。以上是我的个人看法。

史蒂夫？

史蒂夫·克罗克

(STEVE CROCKER):

你这么说可能是预感到希腊文版本和俄文版本容易混淆。

克里斯·狄思潘：

对，我郑重决定那不是 -- 但是，对。我们甚至没谈过 IDN，它更加错综复杂。

还有谁要发言吗？没有的话我们就进入下一个议题了。

卡特里娜。

卡特里娜·萨塔克： 非常感谢。也谢谢你，安娜贝斯，谢谢你就此发表我们的看法。

ccNSO 提出的最后一个问题和 EPSRP 工作组的工作有关。你们可能还记得，董事会曾要求 ccNSO 在本次，也就是第三次快速通道流程审核之后，就一些非常具体的问题提供指导。你们的要求是，征求社群特别是 GAC 和 SSAC 对这些问题的意见。

接下来我要交给 EPSRP 工作组主席乔瓦尼·塞皮亚 (Giovanni Seppia)。

乔瓦尼·塞皮亚： 谢谢卡特里娜。我是乔瓦尼·塞皮亚，是 ccNSO 字符串相似度进阶处理审核小组指南改进工作组的主席。为方便说明，本工作组简称 EPSRP。

首先，我要向 ccNSO 的同事们道歉，因为我相信，接下来的发言是他们在两天内第三次听到了。所以它有点儿像前两天的催眠曲，睡前故事。

那么，什么是 EPSRP？早在 2012 年，在 IDN ccTLD 快速通道流程的一次审核中，社群就认为有必要针对那些被申请，但没有得到 DNS 和安全与稳定专家组批准的 IDN ccTLD 字符串预设一个申诉流程。这个专家组是参与 IDN ccTLD 字符串审批流程的专家组之一。

所以，经过那次审核流程，最终成立了一个由语言专家组成的专家组。这些专家们从过去到现在，一直负责就易混淆的相似性情况提供更加科学的背景信息。

正如我昨天在 GAC 会议以及其他会议上所说的，过去，我对易混淆的相似性一无所知。现在我逐渐对易混淆的相似性有了一定认识。你知道，在我刚睡醒以及要入睡时，可能会混淆一些事物，因为从我们的眼睛到大脑，中间有一个处理过程。当人们暴露在不同的因素下时，这个过程的工作方式也不一样。所以在这背后隐含着真正的科学。

所以正如我说过的，EPSRP 由此诞生，并于 2014 年底开始投入工作。当时有三个字符串被要求审核，重新评估。但那时出现了一种情况，在重新评估这三个字符串后，专家组对其中一个字符串提出了一个问题。因为根据他们的测试，我要重申那是非常科学的测试，这个字符串在大写时看起来可能会与其他 ISO 字符串混淆，但小写时不会。

此时，这个语言专家组无法做出决定，因为这个科学严谨的评估产生了分化的结果。

所以正如卡特里娜所言，当时有人请求提供进一步指导，因为专家组所遵循的指南无法解决这个问题。因此 2015 年 6 月，ICANN 董事会请求 ccNSO 与包括 GAC 和 SSAC 在内的其他社群成员合作，启动这个指南的改进流程，解决对分化建议的解释问题。

于是在 2015 年年中，ccNSO 成立了一个工作组。这个工作组包括四名 ccTLD 代表，另外还有两名 GAC 代表非常主动地参与到工作组的工作当中。ICANN 还委派了一名 ICANN 专家来跟进工作组的工作。工作组在马拉喀什会议期间举行了一次会面。但大部分工作是通过电话会议和电子邮件交流来完成。

工作组讨论了在顶级域环境中存在的大量易混淆的相似性问题。我们决定，对于指南只需要进行一些小的改进就可以了。因为我们认为，除了这种因为大小写引起的易混淆的相似性以外，指南的内容很好。

对于指南的其余部分，我们认为没有问题。至于我们的其他想法和考虑，我们决定将它们统一放到一个单独的文件中，这份文件也已经交给了 ccNSO 理事会。所以这个工作组的工作已于九月底结束，最终向 ccNSO 理事会提交了两份文件。一份是对指南的改进提案，另一份是一系列建议。

在指南方面，工作组重申了确保 DNS 始终安全和稳定的重要性。工作组重申，为避免易混淆的相似性而可能要采取的缓解措施，应该由 ccTLD 经理来决定。当评估结果出现分化时，应以小写字母是否可能存在易混淆的相似性为准，而不是大写字母。

与此同时，正如我所说的，工作组还向 ccNSO 理事会提交了另外一份文件，其中包含若干建议。其中最主要的一条建议就是，鉴于在由 ICANN 和我们社群决定的当前 TLD 政策中，对易混

淆的相似性有一些不同的处理方法，因此对 ICANN 和本社群乃至我们所有人的一个主要建议就是，未来应尽量通力合作，确保以相同方式处理易混淆的相似性情况，不管是 ccTLD、gTLD 还是 IDN ccTLD，因为它们的最终用户是一样的。

所以再说一遍，我们提交了这两份文件。这些文件得到了 ALAC 和 GAC 的支持，而且威瑞信也发表了声明，强调在 TLD 空间中对易混淆的相似性处理务必保持一致。但是后来我们还收到一条意见，它不是直接给我们的，而是 SSAC 给 ICANN 董事会的建议，它表示工作组的建议应基本予以否决。这就是我们到目前为止所做的工作。

卡特里娜·萨塔克：

谢谢你，乔瓦尼。你说得对，我几乎要睡着了。

[笑声]

所以，非常感谢你。谢谢你带来的最新情况介绍。我要向董事会补充一些讯息，前天我们和 SSAC 召开了会议，交换了我们对他们建议的看法，也努力解释了我们的立场以及我们对自身工作的理解。对。结果就是，他们将审核我们的意见，并在四周内提供更多建议。

（关掉麦克风）。

卡特里娜·萨塔克： 对，四周。

克里斯·狄思潘： 非常感谢，卡特里娜。几天前，拉姆 (Ram) 和我，以及帕特里克 (Patrik) 和 SSAC 的同事，还有卡特里娜和 ccNSO 的同事一起开了一次会，希望商量出一个解决办法。所以我想目前的情况是，卡特里娜，你们可能要等几周，看看 SSAC 怎么说。之后等问题解决了，达成谅解后，我们会收到你们的建议报告，也就是我们要求你们提交的、得到了 ICANN 中其他 SO 和 AC 支持、但不知道 SSAC 是否还有异议的报告，基本上是这样吗？

卡特里娜·萨塔克： 是。今天有一个 ccNSO 理事会会议，期间我们将决定是否要先解散工作组，我们很有可能会解散这个工作组，然后再看看如何处理 -- 巴特 (Bart) 不同意这么做，因为他目前正在研究解决方案，起草解决方案，但是今天我们将会在会上讨论这个问题。

克里斯·狄思潘： 从我个人的角度来看，我请求并鼓励你们再多给一点时间，如果可以的话。不要今天就提交报告，而是让 SSAC 再考虑一下，它正在考虑并且将会回复。如果事情没有变化，那两周也

过去了。但是如果有重大变化，最好是提前多一点时间制定解决方案。谢谢。

卡特里娜·萨塔克： 非常感谢你的建议，克里斯。

（关掉麦克风）。

克里斯·狄思潘： 不是建议。更多的是请求。

卡特里娜·萨塔克： 请求，好的。非常感谢你提出的这个请求。我们会考虑的。谢谢。

克里斯·狄思潘： 谢谢。我们还剩下一点时间，你们要继续提问吗？还有人对于 EPSRP 有疑问吗？没有了？好的。乔瓦尼，非常感谢。你闭着眼睛就能说清楚整件事。完全不用思考。谢谢卡特里娜。

卡特里娜·萨塔克： 谢谢。那么现在你们看到的是董事会提出的两个问题 -- 我猜是对每一个 SO/AC。

克里斯·狄思潘： 不是，只有你们。

卡特里娜·萨塔克： 那么，我们非常乐意回答。我要请我的同事帮忙。拜伦，你可以回答第一个问题吗？

拜伦·霍兰

(BYRON HOLLAND): 谢谢卡特里娜。当然可以。关于第一个问题，我要以两种身份来说明，一方面是作为卡特里娜在 ccNSO 的同事，另一方面是作为 CSC 成员。我认为到目前为止，我们的体验是相对正面的。接下来我要提出的意见，其背景是要确保在第 2 项，也就是信任和透明度上，取得积极的成果。只有当我们在组织和社群之间继续建立和巩固信任及透明度时，第 1 项下的问题才能有效发挥作用。

因此在这个架构中，我的第 1 条意见是，确保每个小组都获得充足的资源。毋庸置疑，小组成员们肩上的担子很重。但是只有获得来自 ICANN 组织的支持，以及 ICANN 能够给各小组带来资源时，我们才能有效开展工作。在初期阶段，我与 ICANN 高级管理层就这些资源展开了对话。这个对话一直非常积极，我认为这很好地说明了未来将大有可为。但是我要说的是，这对每一个小组开展工作都至关重要，当然也包括 CSC 在内。

从某种意义上说，我看到 ICANN 还能继续给予帮助的地方在于 — 这些分散的小组之间的联系纽带。我们都是在一个更大

的整体内各司其职。但是目前，在初期阶段还有点儿不清楚的是：各小组之间将如何进行互动。而且我要说的是，对这个问题保持关注很重要，确保 ICANN 组织尽一切努力促进和培养这个联系纽带，以便在所有这些分散的小组之间取得成效。

所以我要重申，在我看来，目前还处于非常初期的阶段，特别是在 CSC 的工作方面。CSC 将于明天上午召开首次面对面会议，欢迎各位参加。但是到目前为止一切还算顺利。

卡特里娜·萨塔克： 非常谢谢你，拜伦。

克里斯·狄思潘： 还有其他意见或问题吗？

史蒂夫·克罗克： CSC 有没有制定议程，或者确定将要开展的活动？

拜伦·霍兰： 你也知道，我们在 10 月 1 号刚刚正式成立。10 月 6 号我们召开了首次电话会议，进行了一些非常初步的组织对话。明天的会议议程已经公布，当然其中的一个关键要素就是工作计划。我们将研究需要进行的近期、中期和长期活动，并深入探讨哪些活动紧急、哪些重要，并一一解答这些问题。那么我们有没

有一个大致的工作计划？目前还没有。但是在明天召开的首次面对面会议上，这将是我们要探讨的关键议题之一。

史蒂夫·克罗克：显然，我们已经偏离了 ccNSO 的问题。但是我忽然想到，我们接下来的会议安排密不透风，董事会很可能没有时间参与到这一系列的新活动中。这个会议对联系纽带的讨论有帮助吗？

拜伦·霍兰：我想有。明天上午的会议是临时要求的，我们找到了场地和时间。但是你知道，显然它是一个临时安排。我认为，如果我们要开展互动，要继续让更广大的社群了解到我们的现状和进展的话，那么你的建议当然对我很有意义。

史蒂夫·克罗克：我没法在这里立刻做出承诺，但是当然我可以考虑一下。我认为它有意义。

克里斯·狄思潘：谢谢，史蒂夫。谢谢，拜伦。我想尼克和莎莉离开可能是件好事，这样他们就不用纠结还要不要再抽空参加另外一场会议了。在本次会议结束之前，还有其他事情吗？大家还有没有什么意见要提？还有问题吗？哦，很抱歉，我是不是漏掉了 -- 很抱歉。对不起。

卡特里娜·萨塔克： 如果你们不感兴趣的话。

克里斯·狄思潘： 哦，我很感兴趣。抱歉。请继续。

卡特里娜·萨塔克： 谢谢。史蒂芬，可以请你讲讲吗？

史蒂芬·德尔哈克

(STEPHEN DEERHAKE): 事先声明，以下发言是针对机构，而非个人的。我要解答的问题是，董事会和 ICANN 组织需要做些什么，来增进大家对我们的信任 and 信心。今天上午在我坐到这里之前，我对这个问题有了不同的答案。我认为我们真正需要解决的是会场内麻木不仁的态度问题。简单地来说，对这个问题的回答就是，ICANN 机构必须停止花言巧语地欺骗社群。显然你们将会议的地区轮换制置之不顾。我听到的是，哦，我们不得不将会议安排在这里，因为地点要轮换。你们撤销了巴拿马会议，侮辱了我们拉丁美洲的同事。你们撤销了北美洲会议，致使当地主办方损失了一大笔钱。然而，你们的成员又走上来说，我们必须去中东的这个地方，因为我们要遵守地点要求。那简直是胡说八道。那纯粹是胡说八道。你们可以上来说，我们必须这么做，因为我们要遵守地点要求，但你们这么说只不过是给自己找个借口罢了。

下一个问题是，你们标榜此次会议是 ccTLD -- ccNSO 和董事会的联合会议，但是董事会在哪里？我们的董事会成员在这里，但他们知道我们的问题。

克里斯·狄思潘： 抱歉。不好意思，史蒂芬，董事会成员都来了，坐在观众席里。

史蒂芬·德尔哈克： 有多少？

克里斯·狄思潘： 几乎全都来了。坐在观众席里。我们一般不会全部坐到台上，因为那样就没有足够的位子留给你们了。所以我们是自己选择坐到台上还是台下，而且是轮流来。比如，本场会议结束后与 ALAC 开会时，我就不会坐到这里，而是坐到台下。其他人会坐到台上。所以我可以向你保证，几乎每一位董事会成员现在都在会议室里。

史蒂芬·德尔哈克： 那么我收回刚才的话。

麦克·希尔伯

(MIKE SILBER):

抱歉打断一下，史蒂芬。可能有必要向你介绍一下董事会的新成员。我想我们还没有正式介绍过，这是我们的失职。请允许我打断一分钟。这是贝基，我想你对她已经很熟悉了。在她左边的是前村晃教 (Akinori)。站起来的是马腾·波特曼 (Maarten Botterman)。他不用站起来的。即使他坐着我们也会注意到他。

[笑声]

我不确定会场中还有谁。我想，卡韦赫 (Kaveh) 正在参加 RSEP 会议。

史蒂芬·德尔哈克:

最后，也是我最重视的一个问题，我真的觉得刚才对黛比所提出来的问题处理得非常差劲。我们社群中有很多女性代表，这一点从这里坐着的人就可以看出来，比如，从我们的主席身上就可以证明。我们的员工当中有两名女性，而你们直接驳回了黛比提出的问题，只说“哦，由于地区轮换制的原因，我们不得不这么做”。对此我很不满意。这么说我很不舒服。我确实认为你们需要坐下来，对这个问题从长计议。我不明白为什么会址早早出现在日程表上，连它之前的会议都还没有锁定地点。但是我感觉，你们只是温柔地拍拍黛比的头说：“哦，不管怎么说，我们还是要这么做。”想想你们在这里做了什么。我是说，公共论坛有 90 分钟，董事会的时间管理很出色。到每个人都准备好要发言并打开麦克风的时候，就只剩下 30 分钟了。

克里斯·狄思潘： 史蒂芬，你知道明天上午还有一场公共论坛吗？

史蒂芬·德尔哈克： 我知道明天还有一场公共论坛，而且我相信威瑞信将会上台回答 Afilias -- 还没有回答的问题。但是，你知道，我就是觉得你们不了解安抚这个社群，认真对待我们的问题的重要性，比如黛比提出来的问题。

克里斯·狄思潘： 我先来特别回复一下黛比的问题，之后其他人可能还有话要说。我要讲两点。如果你觉得之前的回复不合适或者无法接受，那么我很抱歉。有一点我要提出异议，实际上尼克并没有说我们是因为地区轮换制的原因而不得不去阿布扎比。实际上他说的是，这是我们第一次在中东开会，我们认为这是一件好事。在会议战略工作组中，这个社群和其他社群极力反对会议地点集中化，我们不应该集中在一个地方，这一点在会议政策中也说得很清楚。我们应该轮换地点，应该继续坚持我们所提出的地区轮换制。

然而很不幸的是，去年，我们不得不转移了两个会议场地。这无疑是一件很糟糕的事，我们对此也不舒服，也不满意。至于这个决定正确与否，你和我，以及整个社群可以反反复复讨论好几天，但它已经决定了。而我们更换地点的原因你们已经知道了。

现在，我只能说，我要确保大家都了解实际情况。这无法解答给黛比的回答是否令人满意这个问题。我没法处理这个问题，因为我不知道你们想要我们怎么做。所以如果你们准备好了，可以简单地告诉我们，你们究竟想要我们怎么做，而不是说“你们要一起行动，停止欺骗”这样的话。因为我不清楚你们想让我们采取什么措施。你们是不是在讨论会议细节，你们的意思是不是说哪里都不要去，只能去以下地点？你们是不是说 -- 我明确地说，我个人已经并且继续承认黛比所提出来的问题，我知道其他人也和我一样。我没有驳回它。它是一个完全有效的问题。所以你想要我们怎么做？

史蒂芬·德尔哈克： 关于这个会议安排，当你们显然没有遵守地区轮换制时，没有工作人员上来说“我们必须遵守”。你们只图方便。你们避开了巴拿马。我不明白为什么。你们避开了波多黎各。我不明白为什么。这影响到了我们在这些地区的成员。我想简单的回答就是，解释你们在做什么。因为这两个会议的地点变换对我而言无论如何都说不过去。

克里斯·狄思潘： 谢谢。

史蒂芬·德尔哈克： 而且对我们的社群而言也说不过去。

克里斯·狄思潘： 谢谢。那么现在我们可以纠正一下，因为这是一条有用的反馈，也就是说：要更好地沟通，更好地解释你们在做什么。我承认这一点，并且我个人接受这个反馈，我相信其他董事会成员也一样。史蒂夫，你举手了。

史蒂夫·克罗克： 关于地区轮换，以及你所说的，避开巴拿马、避开波多黎各，这个决策流程 — 如果你愿意这么说的话 — 就是我们在努力遵守地区轮换制。关于撤销原定会议地点的决定，我们是极其严肃认真地做出的。所以更换会址，不再选择巴拿马和波多黎各，都是非常痛苦的决定。多年来，我参加过很多有关权衡利弊的讨论，所以我可以告诉你，有两种威胁是我们从过去到现在一直都非常关切的。一种是人身威胁，恐怖主义和动荡不安的局势等。另一种是健康威胁。我也可以告诉你，在很多不同的情况下，在评估人身威胁、恐怖主义或动荡的局势后，我们会说：“去那里还不算太糟。”其他人指责我们说：“我们不能派我们的人到那里去。”但最后都解决了。

所以这当中涉及到很多判断，很多考虑。对于寨卡病毒、摩洛哥以及前年的埃博拉，我们得出了不一样的评估结果。我们会说：“我们最终要为处于封闭环境下的数千人的健康和福祉负责。如果病毒爆发，后果将会非常严重而且难以控制。”所以我们做出了相反的决定。

因此，巴拿马和波多黎各实际上不是个例。还有摩洛哥，我们付出了相对沉重的代价，不满的情绪还有费用等等。

这些决定并非轻易做出的，它们属于轮换制的例外情况。所以基本的结构正如我们所说的。此外，正如克里斯所强调的，所有这些决定都经过一个覆盖广泛的会议计划流程工作组的研究，我们尽量执行它。

现在，我想我们都能理解，所有判断以及我们做出的所有决定都存在个体差异，而且这个过程异常艰难。我很乐意跟你交换位子，让你在无法取悦每一个人的时候承受大家的满腹牢骚。我不是说你在发牢骚，而是说，在努力做出明智决定时，总是会有不尽如人意的地方。

另外，在我们的沟通效果方面，我认为你的意见是完全公正的。我们其实尽量不花言巧语，但如果给人的感觉是这样，那么我很抱歉。我们尽可能地更加直截了当。

关于阿布扎比，我要说的是我没去过那里。但我去过迪拜。那里的环境略有不同，但出国就是这样。不过那里非常安全，实际上应该能收获一段很愉快的经历，而不是很艰难的经历。

克里斯·狄思潘：

谢谢史蒂夫。我们已经超时了。不过我知道拜伦还有话要说，但是先要有请安德里亚斯。

安德里亚斯·皮耶萨

(ANDREAS PIEZZA): 非常感谢克里斯让我先发言。

拉丁美洲组织不仅 -- ccTLD 和组织已经就这个问题提出了我们的意见。我相信 ICANN 已经处理了我们的关切，并且已经做出了若干有意义的回复。我相信下一次将会有更清晰的流程。至少我在这些讨论之后得出了这样的结论。

而且我也要承认 -- 因为我们一直非常强调这个问题，而不太强调从 ICANN 那里得到的回复。他们展示了一个缓解计划，我要承认这一点。而且我还要说，这个计划也很有帮助。我相信在下一个流程中，为了变更原定的会址，还会将其他一些问题纳入考虑范围。或者，虽然我不知道这个流程将会是什么样子，但我相信将会有更多考虑。

所以从某种程度上说，我们满意 ICANN 最后给出的答复，在这里可以公平地这么说。谢谢。

克里斯·狄思潘: 谢谢。拜伦？

拜伦·霍兰: 谢谢。我很快地讲两点。

第一点是接着黛比的问题。我认为，你知道，作为一个西方的、说着英语的白人男性，当我谈论这些关于文化和性别的颇

具争议性的问题时，用加拿大俗语来说，可谓是如履薄冰，但我还是要冒险一试。

负责做出最终选址决定的董事会确实需要严肃考虑这些问题。

曾经为了筹划 ICANN 多伦多会议的召开，我和尼克以及他的团队一起工作过。我知道这有多复杂。不确定因素多不胜数，所以他们最不愿意做的就是增加工作的复杂性。我承认这一点。他们做得很好。但是在这个特殊问题上，考虑到 ICANN 社群中有近一半的成员是女性，我认为董事会确实需要在做出最终决定时将它纳入考虑。不管是真实威胁，还是可以预见的威胁，都要考虑在内。而且，在听到黛比的陈述时，我想很重要的一点就是，我们不需要把它上升到政策的高度，对吧？诸如此类的问题属于常识范畴，而常识当然不需要政策化。

它是一个过滤器。它是一个透视镜，董事会应该透过它来审视决策流程。我认为我的同事们所要求的就是这些，而我也支持这一点。

在信任和透明度方面，这是一个有助于增进信任和透明度的问题。我要指出的是，我认为董事会的一些初步工作还可以改进，比如，将董事会会议的部分要素公开。

会议主题是第一步，虽然它有点儿不温不火，但是我认为它值得关注。ICANN 法务部将会就热门话题登台演讲，这是可以增进信任和透明度的又一个例子。

这些是第一步，但是我想鼓励你们放宽原则，我相信这一点之前已经说过了，但我还是要说，你们应该将不需要保密的信息一律公开，而不是像 ICANN 一直以来那样，始终保密，偶尔才会公开。

我们都理解，董事会和管理层有时需要进行私下对话，那没问题。但是总体上，如果我们对不需要保密的信息一律公开，我想这样将会显著改善信任和透明度，这也是我们大家都希望看到的。

我要特别提出开放董事会会议和法务部登台这两件事，我想说的是：这些举措非常好。而且多多益善。

克里斯·狄思潘：

谢谢你，拜伦。

我想我们已经超时了，本次会议该结束了。最后交给你，卡特里娜。

卡特里娜·萨塔克：

好。非常感谢你们的邀请。抱歉，我们没有时间了。我想说，会议的最后部分显然不再像催眠曲了，我认为它真正加深了对我们工作的信任和信心。谢谢。

克里斯·狄思潘：

谢谢。

[文稿完毕]